Condiciones de Uso de SAP Business Network

1. ACERCA DE SAP BUSINESS NETWORK

SAP SE, Dietmar-Hopp-Allee 16, 69190 Walldorf/Alemania, junto con sus subsidiarias y Filiales de plena propiedad han creado, poseen y operan una red para conectar empresas que buscan adquirir productos o servicios (cada una, un "**Socio Comercial de Compras**") con empresas que ofrecen dichos productos o servicios (cada una, un "**Socio Comercial de Ventas**") (conjuntamente, "**Socios Comerciales**"), para la colaboración a través de aplicaciones, redes y servicios de SAP ("**SAP Business Network**" o "**SAP BN**"). SAP BN incorpora y conecta la amplia gama de aplicaciones y redes empresariales de SAP. SAP BN facilita una variedad de actividades, incluidos el descubrimiento de socios comerciales, el aprovisionamiento, la gestión y colaboración logísticas de la cadena de suministro, los análisis de datos y la capacidad de descubrir servicios adicionales de SAP y de los socios de solución autorizados de SAP ("**Socios de Solución Autorizados**").

2. CONTRATO VINCULANTE; ACEPTACIÓN DE LAS CONDICIONES

El acceso y el uso de SAP BN, incluidas varias funcionalidades y servicios disponibles a través de SAP BN ("**Servicios de Business Network**") estás sujetos y se rigen por las presentes Condiciones de Uso de SAP BN ("**Condiciones de Uso**" o "**Contrato**"). El Contrato constituye un contrato legalmente vinculante entre Su Empresa y Ariba, Inc.*, 3410 Hillview Ave. Palo Alto, CA 94304, Estados Unidos ("**SAP**"). Hacer clic para confirmar que Su Empresa ha leído y acepta las condiciones del Contrato como parte de un proceso de registro, o demostrar de cualquier otro modo el consentimiento de Su Empresa al Contrato a través de un proceso establecido por SAP, constituye su firma electrónica del Contrato y la aceptación y el acuerdo por parte de Su Empresa de cumplir las condiciones del Contrato. SI SU EMPRESA NO ACEPTA LAS CONDICIONES DEL CONTRATO, O SI NO DISPONE DE AUTORIZACIÓN PARA VINCULAR SU EMPRESA A ESTAS CONDICIONES, NO HAGA BLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SU EQUIVALENTE) NI INTENTE ACCEDER O UTILIZAR SAP BN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS DE BUSINESS NETWORK. Consulte los requisitos adicionales de registro en la Sección 6B (Condiciones Generales - Sus Obligaciones de Registro e Inscripción)

En algunos países, SAP trabaja a través de una Filial o distribuidor local para proporcionar SAP BN y/o facturar las cuotas aplicables. Si Su Empresa se encuentra en uno de esos países, SAP le comunicará (generalmente en un plazo de treinta (30) días desde su registro o fecha de renovación anual, según corresponda) el revendedor autorizado o Filial de SAP, que será la parte contratante de este Contrato en relación con el uso de Su Empresa y cualquier otra ley o ubicación aplicable a este Contrato. "Filial**", tal como se utiliza en el presente Contrato, es cualquier entidad legal de la que SAP SE o Su Empresa (según proceda) posee, de manera directa o indirecta, más del 50 % de las acciones o derechos de voto. Cualquier entidad legal se considerará una Filial mientras se mantenga dicho porcentaje.*

3. ELIGIBILIDAD Y AUTORIZACIÓN

El registro y el uso de SAP BN no está disponible para los consumidores, sino únicamente para las empresas. Cuando accede o utiliza SAP BN en nombre de una empresa o entidad (en cada caso "**Su Empresa**"), ya sea como autónomo o empleado, consultor o agente, representa y garantiza que tiene la autoridad para actuar en su nombre y de adherirla a las condiciones de este Contrato y que Su Empresa acepta este Contrato. Cualquier referencia en el presente Contrato a "Usted" o "Su", se refiere a "Su Empresa". SAP conserva el derecho exclusivo y la discreción de decidir quién puede registrarse y utilizar SAP BN.

SAP BN solo está disponible para aquellas empresas que se hayan registrado creando una cuenta en SAP BN (cada una de ellas será una "**Empresa Registrada**"), y cualquier persona a la que una Empresa Registrada concede autorización de acceso para utilizar SAP BN, es decir, un empleado, agente, contratista o representante de una Empresa Registrada (cada una de ellas será un "**Usuario**" y, conjuntamente, los "**Usuarios**").

4. APLICABILIDAD; POLÍTICAS Y CONDICIONES DE PRODUCTOS; MODIFICACIONES

A. **Contrato de Cliente de SAP Existente.** Este Contrato no rige el uso de los servicios en la nube de SAP (p. ej., SAP HANA Cloud Platform, SAP HANA Enterprise Cloud, SAP SuccessFactors, SAP Fieldglass, SAP Ariba, etc.), o una solución central/on-premise de SAP (conjuntamente, los "**Productos de SAP**"), para los cuales los clientes deben formalizar un Contrato de Cliente de SAP independiente.

   Si Su Empresa ha formalizado un contrato independiente con SAP para la licencia o suscripción a un Producto de SAP (un "**Contrato de Cliente de SAP**"), las condiciones enumeradas en el presente no se aplicarán al uso de dicho Producto de SAP por parte de Su Empresa. Si Su Empresa no acepta las condiciones de este Contrato, no se registre ni utilice SAP BN.

B. **Políticas y Condiciones de Productos.** Las siguientes políticas se aplican al acceso y al uso de SAP BN por parte Su Empresa y sus Usuarios: Política de Datos de SAP Business Network, Anexo de Desarrollo de Productos, Declaración de Privacidad de SAP Business Network, Términos de IA de SAP y Términos para la Transferencia a Terceros de IA de SAP (de manera colectiva, las "**Políticas**"). A efectos del Anexo de Desarrollo de Productos y la Política de Datos de SAP Business Network, "Datos del Cliente" son los "Datos", tal como se define en el presente documento, y "Materiales Cloud" es cualquier material (incluidos los informes estadísticos) proporcionado, desarrollado o puesto a disposición por SAP (de forma independiente o con la cooperación de Su Empresa) en el transcurso de la prestación en virtud del Contrato, incluida la prestación de cualquier tipo soporte al Cliente. Los Materiales Cloud no incluyen los Datos, la información confidencial de Su Empresa ni SAP BN. El acceso y el uso de determinados Servicios de Business Network y Servicios Opcionales pueden estar sujetos a términos y condiciones adicionales puestos a disposición por parte de SAP, una Filial de SAP o un Socio de Solución Autorizado, en el momento en que Su Empresa acceda a dichos Servicios de Business

Network y/o productos de terceros ("**Condiciones de Producto**"). Las Condiciones de Producto incluyen, aunque sin limitarse a estas, Condiciones de Servicios Opcionales y Premium y Condiciones de Aprovisionamiento y Contratos. Las Políticas y las Condiciones de Productos están incluidas y forman parte integrante del presente Contrato. En caso de conflicto entre el Contrato y las Políticas, prevalecerá el Contrato. En caso de conflicto entre el Contrato y las Condiciones de Productos, prevalecerán estas últimas. SAP no es parte de ningún contrato entre Su Empresa y un Socio de Solución Autorizado.

C. **Modificaciones de las Condiciones.** SAP, a su decisión exclusiva, se reserva el derecho a modificar el Contrato (incluidas las Políticas y las Condiciones de Producto) a fin de reflejar los cambios en el negocio de SAP, en SAP BN, en la ley aplicable o por otros motivos que SAP considere necesarios. Si cambian las condiciones del Contrato, SAP lo notificará con una antelación de al menos treinta (30) días, incluida, entre otras, la notificación enviada a la cuenta de Usuario del representante o administrador de cuenta autorizado de Su Empresa ("**Administrador de Cuenta**"). Las modificaciones del Contrato entrarán en vigor al término del período de notificación de treinta (30) días. Si Su Empresa no acepta las modificaciones del presente Contrato, Su Empresa deberá dejar de utilizar SAP BN y terminar este Contrato de conformidad con las disposiciones "Terminación y Suspensión" estipuladas en este Contrato. Su Empresa debe revisar el Contrato periódicamente ya que cada uso de SAP BN está sujeto al Contrato en vigor en ese momento. Este Contrato se modificó por última vez en la fecha especificada al final de este Contrato.

D. **Modificaciones en los Servicios de Business Network**. SAP se reserva el derecho a modificar o interrumpir, de forma temporal o permanente, en cualquier momento y de manera periódica, los Servicios de Business Network (o cualquier función o característica de los Servicios de Business Network, los Servicios Opcionales o de cualquier parte de los mismos) previa notificación con treinta (30) días de antelación. La notificación de dicha modificación puede realizarse a través de la cuenta SAP Business Network de Su Empresa, aunque no exclusivamente. Su Empresa acepta que si SAP suspende por completo el Servicio de Business Network al que se ha suscrito Su Empresa durante cualquier período y por el cual Su Empresa ha pagado por adelantado, SAP será el único y máximo responsable del reembolso a Su Empresa de la parte proporcional de las cuotas pagadas por adelantado, en función de la duración restante de su período de suscripción pagado previamente tras dicha interrupción. Si Su Empresa no está de acuerdo con dichas modificaciones, Su Empresa puede terminar este Contrato de conformidad con las disposiciones "Terminación y Suspensión" de este Contrato.

5. DERECHOS DE USO Y LIMITACIONES

A. **Concesión de Derechos.** SAP concede a Su Empresa un derecho no exclusivo e intransferible para utilizar SAP BN exclusivamente para las operaciones empresariales internas de Su Empresa. Su Empresa puede utilizar SAP BN en todo el mundo, salgo en los países en los que

su uso está prohibido por leyes de control de importación, de exportación y sanciones aplicables (incluidas, entre otras, las leyes de Estados Unidos, la UE y Alemania). Los usos autorizados y las limitaciones de SAP BN también se aplican a los Servicios de Business Network, los Servicios Opcionales así como a la documentación funcional y técnica vigente de SAP relacionada con SAP BN y que se encuentra en https://help.sap.com o que se ha puesto a disposición de cualquier otro modo para Su Empresa por parte de SAP (la "**Documentación**") El uso de ciertas características y funcionalidades puede requerir una licencia independiente, un derecho de uso o derecho de acceso a uno o más Productos de SAP o redes de Filiales de SAP.

B. **Usuarios Autorizados y Verificación de Uso.** Su Empresa puede permitir a los Usuarios que utilicen SAP BN. El uso está limitado a las métricas de uso y los volúmenes especificados en las condiciones del Contrato, de la Documentación, de la determinación de precio y de los Servicios Opcionales. Las credenciales de acceso a SAP BN son intransferibles y unipersonales. Su Empresa es responsable de los incumplimientos del Contrato por parte de los Usuarios. Su Empresa controlará su propio uso de SAP BN y notificará cualquier uso que exceda cualquiera de las métricas de uso aplicables y de las limitaciones de volumen. SAP puede controlar el uso a fin de verificar el cumplimiento de las métricas de uso, de las limitaciones de volumen y del Contrato.

6. TÉRMINOS GENERALES

A. Confidencialidad de los Datos.

1. **Datos de Su Empresa** Su Empresa concede a SAP (incluida SAP SE, sus Filiales y sus subcontratistas) un derecho no exclusivo para procesar y usar los Datos de Su Empresa a fin de proporcionar y prestar soporte a SAP BN de conformidad con lo especificado en el Contrato. SAP empleará los esfuerzos razonables para mantener, proteger y no utilizar o divulgar los Datos de Su Empresa, excepto cuando sea necesario para prestar servicios de conformidad con los términos del presente Contrato (incluidas las Políticas). "**Datos**" es cualquier contenido, material, datos e información que los Usuarios introducen en SAP BN o que Su Empresa deriva de su uso y almacena en SAP BN (por ejemplo, informes específicos de Su Empresa). Los Datos y sus derivados no incluyen la información confidencial de SAP.

2. **Información de Perfil.** Al aceptar el Contrato, Su Empresa acepta que su información de perfil formará parte de la base de datos de socios comerciales de SAP. Si Su Empresa realiza ventas en SAP BN, su perfil de Socio Comercial de Ventas podrá ser consultado por el público a menos que Su Empresa opte por no exponer su perfil e información básica editando la "Configuración de Visibilidad del Perfil" en la configuración de cuenta de Su Empresa.

3. Uso por parte de Su Empresa de Información de Otros Para facilitar la interacción entre los Usuarios de SAP BN, es posible que Su Empresa pueda acceder a determinada información sobre otros usuarios de SAP BN. Al aceptar este Contrato, Su Empresa acepta tratar la información sobre otros usuarios de SAP BN de estricta conformidad con el presente Contrato, y las restricciones sobre los tipos de datos que Su Empresa puede enviar a los Servicios de Business Network, tal como se estipula en el presente. Su Empresa declara que ha proporcionado a sus Usuarios todas las divulgaciones necesarias de acuerdo con la Declaración de Privacidad de SAP Business Network y eximirá a SAP de cualquier reclamación o daño (incluidas las multas) que surjan del incumplimiento de esta declaración por parte de Su Empresa. Cuando la ley aplicable requiera consentimiento, Su Empresa debe recopilar las pruebas de dicho consentimiento.

4. Confidencialidad de la Información de SAP. La siguiente información es confidencial y propiedad de SAP y, por la presente, Su Empresa acepta no compartir dicha información con terceros ni utilizarla excepto para prestar soporte al uso de SAP BN por parte de Su Empresa: (i) información sobre las capacidades de SAP BN y de los Servicios de Business Network, las funciones tecnológicas o de interfaz de SAP BN y de los Servicios de Business Network, (ii) los materiales (incluidos los informes estadísticos) proporcionados, desarrollados o puestos a disposición por SAP (de manera independiente o con la colaboración de Su Empresa) durante el transcurso de la prestación especificada en el Contrato, y (iii) los avisos y las actualizaciones enviadas por SAP a Su Empresa. La información confidencial y propiedad de SAP anteriormente descrita no incluye los Datos de Su Empresa.

5. Excepciones. Las restricciones relativas a la divulgación o el uso de la información contenida en esta sección (Condiciones Generales - Confidencialidad de los Datos) no se aplicarán a la información que (i) ya sea conocida por una de las partes antes de que la otra parte la divulgue; (ii) sea o se convierta en una cuestión de conocimiento público sin culpa de la parte receptora; (iii) sea recibida legítimamente de un tercero sin obligación de confidencialidad; (iv) sea desarrollada independientemente por la parte receptora; (v) sea revelada conforme a una ley (es decir, en respuesta a una citación o petición gubernamental o regulatoria, o similar); o (vi) sea revelada por una parte con el consentimiento escrito previo de la otra parte.

B. Sus Obligaciones de Registro e Inscripción. Toda la información que Su Empresa proporcione a SAP debe ser precisa (por ejemplo, el nombre, la dirección y la información de tarjeta de pago (si corresponde) de Su Empresa), independientemente de si se ha proporcionado o no durante el proceso de registro. El nombre de empresa que proporcione Su Empresa debe ser el nombre legal completo de un negocio real, estar asociado al número de identificación fiscal y/o los números DUNS que Su Empresa proporcione y debe realizar operaciones en la dirección proporcionada. Su Empresa no debe enviar la información de contacto empresarial que

pretenda mantener en privado. La información de contacto del usuario enviada a SAP BN no debe incluir la información de contacto del domicilio particular. Toda la información debe proporcionarse en caracteres latinos (por ejemplo, en inglés). Su Empresa es responsable de mantener actualizada dicha información iniciando sesión en su cuenta y proporcionando la información correcta a SAP.

C. **Contrato de Procesamiento de Datos.** El uso y la divulgación por parte de SAP de la información que proporciona Su Empresa como parte del proceso de registro y del uso de SAP BN está sujeto al Contrato de Procesamiento de Datos de SAP Cloud, la Política de Datos de SAP Business Network, incluidos ambos en este Contrato, y la Declaración de Privacidad de SAP Business Network. Su Empresa puede ponerse en contacto con SAP para obtener una copia firmada del Contrato de Procesamiento de Datos de SAP Cloud si es necesario para cumplir con la ley local.

D. Seguridad. SAP implementará y aplicará las medidas técnicas y organizativas adecuadas para proteger los datos personales procesados por SAP como parte de SAP BN, según lo descrito en el Contrato de Procesamiento de Datos de SAP incluido en este Contrato de conformidad con la ley de protección de datos aplicable.

E. **Información Personal Confidencial.** La información personal enviada a SAP BN no puede incluir Información Personal Confidencial (según lo definido en la Política de Datos de SAP Business Network), a menos que SAP lo permita expresamente en relación con un aspecto específico de los Servicios de Business Network y se envíe únicamente de acuerdo con la Documentación. El identificador fiscal del negocio y la tarjeta de crédito de la empresa u otros identificadores de pago solo deben colocarse en los campos específicos designados para dicho uso.

F. **Participación con Terceros.**

1. **Enlaces a Sitios de Terceros.** SAP BN puede contener enlaces a sitios web externos. SAP no será responsable de los contenidos de cualquier sitio web enlazado, o de cualquier cambio o actualización de esos sitios. Asimismo, SAP no será responsable directo ni indirecto de cualquier daño o pérdida causado, o que se alegue que haya sido causado por, o en relación con el uso por parte de Su Empresa, o la confianza depositada en cualquier software, contenido, productos o servicios disponibles en o a través de cualquiera de dichos sitios web vinculados. SAP no controla ni revisa las páginas web vinculadas ni la información proporcionada por terceros.

2. **Artículos de Terceros.** Algunos Servicios de Business Network permiten a los usuarios realizar o procesar transacciones para Artículos ("**Transacciones**") y pueden permitir que los usuarios carguen o envíen información diversa, incluida, entre otra, información sobre

Artículos o información relacionada con Transacciones propuestas o reales ("**Contenido**"). A excepción de los Artículos claramente identificados como propiedad de SAP, SAP no opera, controla ni refrenda ningún Artículo enumerado en los Servicios de Business Network o procesado por dichos servicios. Excepto en el caso de los Artículos de SAP, todas las Transacciones se realizan únicamente entre Su Empresa y su Socio Comercial, y SAP no tiene ninguna responsabilidad relacionada con los Artículos. "**Artículos**" son todos los productos, servicios o información relacionada publicada en SAP BN. Salvo en lo que respecta a una Transacción que implique un Artículo de SAP, o cualquier reclamación, pérdida o responsabilidad causada por SAP, Su Empresa acepta indemnizar y eximir de responsabilidad a SAP por cualquier reclamación, pérdida, responsabilidad y daño relacionado con las Transacciones, así como también por cualquier responsabilidad o daño relacionado con el Contenido que Su Empresa haya cargado en SAP BN.

3. **Responsabilidad del Contenido.** En la mayor medida en que lo permita la legislación aplicable, el uso que realice del Contenido será por cuenta y riesgo de Su Empresa. Cualquier Contenido, ya sea publicado de forma pública o transmitido de forma privada, es responsabilidad exclusiva de la persona o de la entidad que haya proporcionado el Contenido. SAP no declara ni avala la precisión, fiabilidad, integridad, utilidad, cumplimiento de derechos de propiedad intelectual o calidad de cualquier Contenido proporcionado por terceros en SAP BN. SAP puede eliminar cualquier Contenido publicado en SAP BN a su criterio exclusivo, pero, si Su Empresa cree que el material para el que Su Empresa posee derechos de copyright se está infringiendo con respecto a SAP BN, deberá notificarlo al Agente de Copyright de SAP de acuerdo con el procedimiento especificado en el siguiente enlace: https://www.sap.com/corporate/en/legal/copyright.html.

G. Integridad del Sistema, Integridad de los Datos, Almacenamiento de Datos.

1. **Integridad del Sistema.** Con respecto a su Uso de SAP BN, Su Empresa acepta no tener conocimiento de que: (i) interfiere o intenta interferir con el correcto funcionamiento de SAP BN; (ii) publica o transmite a SAP BN cualquier Contenido ilegal, fraudulento, abusivo, difamatorio u obsceno; (iii) publica o envía a SAP BN cualquier Contenido con virus, errores, canceladores de correo, gusanos informáticos, troyanos o cualquier otro elemento dañino; (iv) publica, realiza, distribuye, prepara trabajos derivados, copia, traduce, desembala, descompila o realiza ingeniería inversa (salvo en la medida que la ley aplicable prohíba una restricción de la ingeniería inversa) en lo relativo a SAP BN o a cualquier Servicio de Business Network; o (v) realiza ninguna acción que imponga una carga no razonable o desproporcionada sobre SAP BN (las directrices generales acerca de las cargas adecuadas se publicarán en SAP BN. En caso de incumplimiento, Su Empresa recibirá una notificación al respecto y tendrá la oportunidad de subsanar dicho incumplimiento). Dado que o bien terceros o bien Su Empresa enviarán la mayor parte del Contenido a SAP BN, Su Empresa también comprende que SAP no garantiza que dicho Contenido, así como otros archivos o

software de cualquier tipo, o de cualquier fuente, que esté disponible para su descarga a través de SAP BN, esté libre de infecciones o virus, gusanos informáticos, troyanos u otros códigos o defectos que manifiesten propiedades contaminantes o destructivas. SAP acepta no publicar o enviar deliberadamente a SAP BN ningún archivo (es decir, archivos creados por SAP) que contenga un virus, un error, un cancelador de correo, un gusano informático, un troyano o cualquier otro elemento dañino.

2. Integridad de los Datos. Su Empresa es responsable de confirmar la exactitud de los datos que envíe o reciba de SAP BN, así como de actualizar un medio externo a SAP BN para la reconstrucción de los datos perdidos. SAP dispone de procedimientos para colaborar en los esfuerzos de Su Empresa por confirmar que los Datos de Su Empresa son precisos, actuales y completos. Consulte la Documentación para descubrir cómo actualizar la información de Su Empresa.

3. Almacenamiento de Datos. SAP permitirá a Su Empresa acceder a los Datos que envía o recibe Su Empresa desde SAP BN durante un período limitado, que puede variar en base a funciones o Servicios de Business Network específicos. Su Empresa es la única responsable de guardar todos los Datos relativos a ella. Por lo tanto, Su Empresa debe tomar medidas proactivas para almacenar los Datos relativos a ella a fin de preservar la accesibilidad de dichos Datos. Sin perjuicio de lo anterior, SAP no eliminará los Datos de las transacciones que conserva en SAP BN y que se han almacenado en SAP BN durante menos de dieciocho meses, siempre que: 1) su cuenta esté activa y al corriente (es decir, no se ha producido ningún incumplimiento sustancial de este Contrato ni otro evento rescindible tal como se describe en este Contrato), y 2) no haya modificado la configuración predeterminada para la conservación de datos. A efectos de la disposición acerca de la eliminación incluida en el Contrato de Procesamiento de Datos de SAP, se considerará que el "Plazo de Suscripción" de Su Empresa ha finalizado en el momento en que se dé una de las circunstancias siguientes: 1) Su Empresa no tiene cuentas pendientes adeudadas a SAP, y no tiene ninguna actividad de Producto de SAP con un cliente de SAP que requiera un perfil activo (por ejemplo, un contrato activo en SAP Ariba Contracts con un Socio Comercial de Compras), o 2) Su Empresa haya solicitado al Servicio de Soporte de SAP terminar la cuenta de Su Empresa.

4. Pruebas de Carga no autorizadas sin Consentimiento Anticipado. Su Empresa acepta no realizar, sin el consentimiento anticipado de SAP, ninguna prueba de carga o de intrusión en SAP BN, incluso si se realiza mediante cuentas de prueba.

5. Acciones para Evitar el Riesgo. Con el fin de minimizar el riesgo legal u operativo para SAP o SAP BN como resultado del uso por parte de Su Empresa de SAP BN, SAP se reserva el derecho de emprender cualquier acción razonable (sujeta la Sección 6A (Términos Generales - Confidencialidad de Datos)) que SAP considere necesaria o apropiada para prevenir o mitigar el riesgo, como, por ejemplo, suspender o terminar el uso por parte de

Su Empresa de SAP BN si este genera o crea, a discreción de SAP, un riesgo no razonable para SAP o SAP BN. El uso de SAP BN que pueda presentar dicho riesgo incluiría el uso de un RPA no autorizado con SAP BN. "**RPA**" es la automatización de procesos robótica que se utiliza como una herramienta de productividad para configurar uno o más scripts para navegar por una interfaz gráfica de usuario o para automatizar la activación de pulsaciones de teclas específicas (es decir, un "bot" de software). Consulte las instrucciones en https://help.sap.com sobre cómo registrar un RPA en el Portal de Desarrolladores de SAP.

H. **Derechos de Propiedad Intelectual.** Salvo cualquier derecho otorgado de forma expresa a Su Empresa en virtud del Contrato, SAP, SAP SE, sus Filiales o licenciantes poseerán todos los Derechos de Propiedad Intelectual y de los trabajos derivados de SAP BN, de los Servicios de Business Network, de los Servicios Opcionales y de todos los materiales, la documentación, las contribuciones de diseño, los conocimientos y los procesos relacionados y los servicios profesionales relacionados con lo anterior. "Derechos de Propiedad Intelectual" son patentes de cualquier clase, derechos de diseño, modelos de utilidades u otros derechos de invención similares, derechos de propiedad intelectual y derechos relacionados, secretos comerciales, derechos de conocimientos técnicos o de confidencialidad, marcas registradas, nombres de marcas y marcas de servicio y cualquier otro derecho de propiedad no tangible, ya esté registrado o no, incluidas las aplicaciones (o los derechos aplicables) y los registros de los anteriores, en cualquier país, surgidos a raíz del derecho legislado, o el derecho consuetudinario, o por contrato, formalizado o no, existente en el momento actual o archivado, creado o adquirido en adelante.

I. Garantía Limitada y Exclusiones.

1. **Buenas Prácticas del Sector.** SAP garantiza que proporcionará SAP BN en cumplimiento sustancial de la Documentación publicada por SAP para cada Servicio de Business Network, y con un grado de capacidad y atención razonable que se espera de un proveedor de servicios global capacitado y experimentado, de manera sustancialmente similar a la naturaleza y complejidad de SAP BN. El único recurso de Su Empresa, y la responsabilidad completa de SAP por infracción de esta garantía, será la corrección de la disconformidad garantizada. Si SAP no corrige dicha disconformidad garantizada, Su Empresa podrá terminar su acceso al Servicio de Business Network disconforme y SAP emitirá un reembolso prorrateado del importe de la parte no utilizada de las tarifas prepagadas (si hubiera) por el período de suscripción terminado calculado a partir de la fecha efectiva de la terminación (salvo que dicho reembolso esté prohibido por las Leyes de Exportación Aplicables). Cualquier terminación debe solicitarse dentro de los 3 meses posteriores al momento en que SAP no haya podido corregir la disconformidad garantizada. Esta garantía no se aplicará si SAP BN no se utiliza de conformidad con este Contrato o la Documentación publicada; si cualquier no conformidad sea a causa de Su Empresa (incluido el uso de un RPA), o de cualquier producto o servicio que no haya sido proporcionado por SAP; si se ha

accedido a SAP BN o a cualquier Servicio de Business Network o se ha proporcionado de manera gratuita.

2. Exclusiones de Garantía. Salvo que se exprese de forma explícita en este Contrato, ni SAP ni sus subcontratistas realizan ninguna declaración o garantía, expresa o implícita, reglamentaria o de cualquier otro tipo, respecto a cualquier cuestión, incluida la comerciabilidad, idoneidad, originalidad o adecuación para un uso o finalidad concreto, cumplimiento o resultado que se derive del uso o integración con cualquier producto o servicio especificado en el Contrato, o que el funcionamiento de cualquiera de estos productos o servicios será seguro, ininterrumpido o sin errores. Su Empresa acepta que, a la hora de formalizar suscripciones o de acceder a SAP BN o a cualquier Servicio de Business Network, no confía en la entrega de futuras funcionalidades, en comentarios públicos o publicidad de SAP, ni en roadmap de productos.

J. Limitación de Responsabilidad.

1. Exclusión de Daños; Responsabilidad Máxima. EN NINGÚN CASO SAP O SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O EQUIPARABLE POR (A) NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, PUNITIVO, INDIRECTO O CONSECUENCIAL DE NINGÚN TIPO, INCLUIDOS, AUNQUE SIN LIMITARSE A ESTOS, LOS RESULTANTES DE LA INTERRUPCIÓN DEL USO, LA PÉRDIDA O LA CORRUPCIÓN DE LOS DATOS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LOS DAÑOS MORALES, INDEPENDIENTEMENTE DE SI SE HA AVISADO A SAP DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO QUE SURJE A RAÍZ DE O QUE ESTÁ RELACIONADO CON ESTE CONTRATO O CON EL USO DE LOS SERVICIOS DE BUSINESS NETWORK, O (B) UN IMPORTE DE RESPONSABILIDAD TOTAL O AGREGADO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO QUE SEA SUPERIOR AL IMPORTE DE LAS CUOTAS PAGADAS POR SU EMPRESA DURANTE UN (1) AÑO ANTES DE LA FECHA DE DICHA RECLAMACIÓN EN CONCEPTO DEL USO DE LOS SERVICIOS DE BUSINESS NETWORK APLICABLES O EL SERVICIO OPCIONAL QUE DA LUGAR A DICHA RESPONSABILIDAD.

2. Lesiones Corporales o Muerte. Las limitaciones establecidas en la Sección 6.J.1 (Términos Generales - Limitación de Responsabilidad – Exclusión de Daños; Responsabilidad Máxima) (A) y (B) no se aplicarán a los daños causados por lesiones corporales o muerte como consecuencia de una conducta dolosa o negligencia grave.

3. Limitaciones jurisdiccionales. Algunas jurisdicciones podrán limitar la exclusión de determinadas garantías o la limitación o exclusión de responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales en determinadas circunstancias. En estas circunstancias, algunas de las limitaciones anteriores de la Sección 6.J.1 (Términos Generales - Limitación de Responsabilidad – Exclusión de Daños; Responsabilidad Máxima) pueden limitarse únicamente en la medida de dicha exclusión jurisdiccional.

K. Terminación o Suspensión.

1. Por Parte de Su Empresa. Su Empresa puede terminar este Contrato (junto con su uso de SAP BN y de cualquier Servicio Opcional) en cualquier momento, por cualquier motivo, previa notificación a SAP Support (https://help.sap.com). Si Su Empresa no está satisfecha con Business Network o con cualquier término, condición, regla, política, directriz o práctica de SAP en lo relativo a Business Network, la única y exclusiva solución que tiene Su Empresa es dejar de utilizar Business Network. A menos que se haya especificado explícitamente en este Contrato, si Su Empresa termina el presente Contrato, no recibirá ningún reembolso de las tarifas de SAP BN o de los Servicios Opcionales (incluidas las tarifas de afiliación) que Su Empresa haya pagado.

2. Terminación o Suspensión por incumplimiento por parte de SAP. Si Su Empresa no cumple alguna obligación sustancial en virtud de este Contrato u otro contrato con SAP (en ambos casos, un incumplimiento), y Su Empresa no subsana dicho incumplimiento dentro de los treinta (30) días naturales posteriores a la recepción de la notificación de dicho incumplimiento, SAP podrá, a su discreción y sin responsabilidad ante Su Empresa o ante terceros, terminar este Contrato o suspender el uso de SAP BN y de cualquier Servicio Opcional, eliminar el Contenido y los Datos de Su Empresa y rechazar el uso futuro de SAP BN por parte de Su Empresa. SAP puede terminar el Contrato inmediatamente (i) si Su Empresa es objeto de un procedimiento de quiebra, insolvencia, liquidación o similares, o (ii) para cumplir las leyes aplicables a SAP en lo relativo al funcionamiento lícito de SAP BN. En caso de terminación o suspensión en virtud de este párrafo, si Su Empresa ha pagado previamente cuotas por el uso de un Servicio de Business Network, incluidas las cuotas de afiliación de un Servicio de Business Network o las cuotas de Servicios Opcionales, la única responsabilidad de SAP ante Su Empresa será reembolsar una parte proporcional de las cuotas en función del período restante del plazo de suscripción o filiación de Su Empresa previamente pagado. Si Su Empresa utiliza SAP BN con fines ilegales, fraudulentos o abusivos, dicho uso puede remitirse a las autoridades policiales sin previo aviso. Si SAP suspende el uso por parte de Su Empresa de SAP BN o termina este Contrato, SAP podrá comunicar dicha suspensión o terminación, así como el motivo de la suspensión o terminación, a los Socios Comerciales con los que Su Empresa haya realizado transacciones (incluso a través de su proveedor de acceso de SAP, según corresponda), para que dichos Socios Comerciales estén informados de que ya no podrán realizar más transacciones con Su Empresa a través de SAP BN hasta que se reactive la cuenta de Su Empresa.

3. Otra Terminación por parte de SAP. SAP también podrá terminar el Contrato o suspender el uso de SAP BN (incluido cualquier Servicio Opcional) por parte de Su Empresa en los siguientes supuestos: (i) Si Su Empresa no ha pagado las cuotas por el uso de SAP BN, SAP podrá terminar en cualquier momento y según su conveniencia, con o sin aviso previo, y (ii) Si Su Empresa está pagando las cuotas por el uso de SAP BN, SAP puede terminar el

Contrato de manera efectiva al vencimiento del plazo de suscripción vigente en este momento mediante un aviso con una antelación de al menos 60 días. Los documentos de transacción entre Su Empresa y sus Socios Comerciales solo se pueden intercambiar si tanto Su Empresa como sus Socios Comerciales son Usuarios registrados actualmente en SAP BN y están en activo.

L. Permanencia tras la Terminación. Las Secciones 6.A (Confidencialidad de Datos), 6.C (Contrato de Procesamiento de Datos de SAP), 6.H (Derechos de Propiedad Intelectual), 6.J (Limitación de Responsabilidad), 6.K (Terminación o Suspensión), 6.L (Permanencia), 6.M.1 y 6.M.2 (Leyes de Control de la Exportación y Medidas para Impedir el Acceso No Autorizado), 6.N (Reclamaciones de Terceros), 6.Q (Reclamaciones por Incumplimiento de los Derechos de Copyright) y 6.S (Varios) seguirán vigentes tras la terminación de este Contrato.

M. Cumplimiento de Leyes. Sujeto a los términos del presente documento, (i) SAP acepta cumplir todas las leyes y regulaciones de sanciones comerciales y de control de exportaciones aplicables, incluidas las de Estados Unidos, Alemania y la Unión Europea, relativas al funcionamiento de su negocio en relación con SAP BN, y (ii) Su Empresa acepta cumplir todas las leyes y regulaciones aplicables de sanciones comerciales y de control de exportaciones, incluidas las de Estados Unidos, Alemania y la Unión Europea, en relación con sus Datos Empresariales y el uso que hace de SAP BN, así como las transacciones realizadas a través de SAP BN ("Leyes de Exportación Aplicables"), incluida la obtención de las autorizaciones de exportación necesarias. SAP no asume la responsabilidad de no haber obtenido las autorizaciones adecuadas.

1. Leyes de Control de la Exportación. Usted, en su nombre y en el de Su Empresa, confirma mediante el presente que:
   a) Su Empresa no utilizará SAP BN y no permitirá el uso de los Servicios de Business Network para ningún fin prohibido por las Leyes de Exportación Aplicables;
   b) Su Empresa no está ubicada en Crimea/Sebastopol, Cuba, Irán, la República Popular de Corea (Corea del Norte), Siria, República Popular de Donetsk (DNR) / República Popular de Luhansk (LNR), ni ningún otro país o región sujeto a restricciones similares impuestas por las Leyes de Exportación Aplicables ("País Embargado");
   c) Su Empresa no es ciudadano, nacional o residente de un País Embargado ni está bajo el control de un País Embargado;
   d) Su Empresa no utilizará, directa o indirectamente, ningún Servicio de Business Network en o desde un País Embargado;
   e) Su Empresa no figura en ninguna lista de partes sancionadas impuesta por las Leyes de Exportación Aplicables;
   f) Su Empresa no utilizará ni pondrá a disposición de las personas o entidades que figuren en las listas anteriormente mencionadas ninguna parte de SAP BN, ni directa ni

indirectamente, y SAP no asumirá ningún tipo de responsabilidad si Su Empresa pone SAP BN a disposición de dichas personas o entidades; y

g) Su Empresa tomará todas las medidas y precauciones que sean necesarias para garantizar que los usuarios descendentes de Su Empresa (fabricantes, proveedores, distribuidores, usuarios finales, etc.) cumplen con las Leyes de Exportación Aplicables, incluidas, entre otras, la obligación para imponer sobre los usuarios descendentes un nivel de protección sustancialmente similar al de las secciones "Cumplimiento de Leyes" y "Leyes de Control de la Exportación"; SAP no asume la responsabilidad de no haber obtenido las autorizaciones adecuadas.

2. Medidas para Impedir el Acceso No Autorizado. SAP debe tomar medidas para evitar el acceso no autorizado a SAP BN. SAP puede a) contrastar automáticamente cualquier dato de registro de empresa y usuario, así como cualquier otra información que Su Empresa facilite sobre su identidad con las listas aplicables de Países Embargados y partes sancionadas; b) repetir regularmente dichas verificaciones cuando se actualice la lista aplicable de Países Embargados y la lista aplicable de partes sancionadas, o cuando Su Empresa actualice su información; c) bloquear el acceso de Su Empresa a SAP BN en caso de una posible coincidencia; y d) ponerse en contacto con Su Empresa para confirmar su identidad si hubiera una posible coincidencia.

N. Reclamaciones de Terceros.

1. Reclamaciones Presentadas Contra Su Empresa. SAP defenderá a Su Empresa ante cualquier reclamación en su contra, o en contra de sus Filiales, por parte de cualquier tercero, en la que se alegue que el uso que hace Su Empresa y sus Filiales de SAP BN infringe o se apropia indebidamente de una patente, derecho de copyright o derecho de secreto comercial. SAP indemnizará a Su Empresa por todos los daños que finalmente se imputen a Su Empresa (o la cantidad de cualquier acuerdo al que llegue SAP) con respecto a dichas reclamaciones.

   a. Las obligaciones de SAP conforme a la Sección 6.N.1 no se aplicará si la reclamación se debe a: a) el uso de SAP BN de manera conjunta con cualquier producto o servicio no proporcionado por SAP; b) el uso de SAP BN proporcionado de manera gratuita; c) si Su Empresa no notifica puntualmente a SAP por escrito dicha reclamación si SAP se ve perjudicado por el hecho de que Su Empresa no proporcione dicha notificación, o que la proporcione con retraso; o d) cualquier uso de SAP BN que no esté permitido en virtud del Contrato.

   b. Si un tercero presenta una reclamación o si, bajo la opinión razonable de SAP, puede formularse dicha reclamación, SAP, a su decisión y cargo exclusivos, podrá: a) otorgar a Su Empresa el derecho a seguir utilizando SAP BN en virtud de los términos del Contrato; o b) reemplazar o modificar SAP BN para que no suponga

ninguna infracción. Si estas opciones no están disponibles de manera razonable, SAP puede terminar el presente Contrato mediante una notificación por escrito, y reembolsará una parte proporcional de las cuotas prepagadas y no utilizadas por el uso de SAP BN, en función del período restante de suscripción previamente pagado. SAP se reserva de forma expresa el derecho de abandonar la defensa de cualquier reclamación en caso de que deje de alegarse que SAP BN infringe o se apropia indebidamente de derechos de terceros.

2. Reclamaciones contra SAP. Su Empresa defenderá a SAP ante cualquier reclamación que se interponga en contra de SAP, SAP SE, sus Filiales, los Socios de Solución Autorizados y sus subcontratistas por parte de terceros y en relación con los Datos de Su Empresa. Su Empresa indemnizará a SAP por todos los daños que finalmente se imputen a SAP, SAP SE, sus Filiales y sus subcontratistas (o la cantidad de cualquier acuerdo al que llegue Su Empresa) con respecto a dichas reclamaciones.

3. Procedimiento de Reclamación de Terceros. Todas las reclamaciones de terceros en virtud de esta Sección 6.N deben realizarse como sigue: a) la parte contra la que se presenta una reclamación de terceros (la "Parte Designada") notificará inmediatamente a la otra parte (la "Parte Defensora") por escrito acerca de cualquier reclamación. La Parte Designada deberá cooperar razonablemente en la defensa y podrá comparecer, a su propio cargo, a través de un abogado que sea razonablemente aceptable por la Parte Defensora de conformidad con la Sección 6.N.3(b)). b) La Parte Defensora tendrá derecho al control total de la defensa. c) Ningún acuerdo transaccional de una reclamación incluirá la ejecución de una obligación de carácter financiero o específico, así como tampoco una asunción de responsabilidad por parte de la Parte Designada.

4. Única Solución. Las disposiciones de la presente Sección 6.N constituyen la responsabilidad única, exclusiva y completa de las partes, sus Filiales, Usuarios, Socios de Solución Autorizados y subcontratistas respecto a la otra parte, y la única solución para la otra parte con respecto a las reclamaciones de terceros cubiertas por el presente documento y a la infracción o apropiación indebida de los derechos de la propiedad intelectual de terceros.

O. Avisos; Comunicación con Su Empresa. Cualquier notificación ("Aviso") enviada a la otra parte en virtud de este Contrato, y relacionada con el Contrato u otros asuntos legales, debe realizarse por escrito y en inglés. Cualquier comunicación que SAP envíe por correo electrónico al Administrador de la Cuenta que Su Empresa haya indicado durante el proceso de registro, constituirá un aviso válido de SAP para Su Empresa. Su Empresa mantendrá informado a SAP de manera oportuna acerca de cualquier cambio que se produzca en el Administrador de la Cuenta o en su dirección de correo electrónico. SAP tiene derecho a confiar en la validez de la información de contacto (direcciones de correo electrónico, número de teléfono, número de fax, etc.) del Administrador de la Cuenta que Su Empresa proporciona a SAP, incluso si SAP

recibe un correo electrónico de respuesta automática que indica que el correo electrónico puede no llegar al destinatario deseado.

P. **Sus Obligaciones en relación con los Nombres de Usuario, las Contraseñas y los Datos.** Su Empresa será la única responsable de:

1. **Mantener la confidencialidad del nombre de usuario y la contraseña de Su Empresa.** Su Empresa debe notificar a SAP de inmediato si tiene conocimiento de cualquier uso no autorizado de su nombre de usuario o contraseña. Para cualquier instrucción, comunicación u otra información ("**Transmisión**") que SAP reciba de alguien que utiliza cualquiera de los nombres de usuario y contraseñas de Su Empresa, SAP tiene derecho a considerar que la Transmisión ha sido enviada por ella.

2. **Cumplir todas las leyes y regulaciones aplicables de privacidad y consumidor** con respecto al uso de SAP BN; y de cualquier Servicio Opcional por parte de Su Empresa. Además, el uso que haga Su Empresa de SAP BN puede incluir el enrutamiento de Datos a uno o más países que no sean su país; por lo tanto, Su Empresa debe asegurarse de que los Datos no contengan datos sujetos a restricciones de exportación por parte del gobierno de los EE.UU. u otros gobiernos aplicables.

Q. **Aviso de Reclamaciones por Incumplimiento/Ley de Derechos de Autor de la Era Digital.** Si Su Empresa cree que el material que aparece en un sitio web o servicio de SAP infringe sus derechos de copyright, puede enviar una notificación al Agente de Copyright de SAP de acuerdo con el procedimiento especificado en el siguiente enlace: https://www.sap.com/corporate/en/legal/copyright.html.

R. **Legislación Aplicable.** El Contrato y cualquier reclamación (incluida cualquier reclamación no contractual) derivada de, o relacionada con, este Contrato y su objeto se regirán e interpretarán según las leyes del Estado de Nueva York. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías y la Ley Uniforme de Transacciones de Datos Informáticos (si están promulgadas) no se aplicarán al Contrato. Las partes se someten a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ubicados en Nueva York, Nueva York. Las partes renuncian a cualquier objeción a las jurisdicciones identificadas en esta disposición. La jurisdicción o foro exclusivo y único de todos los conflictos que surjan del Contrato (incluido cualquier conflicto relacionado con la existencia, la validez o la terminación del Contrato) será Nueva York, Nueva York.

S. **Varios.** Sin previo consentimiento por escrito de SAP, Su Empresa no podrá ceder, delegar o transferir de cualquier otro modo el Contrato (ni ninguno de sus derechos u obligaciones) a ninguna parte. SAP puede ceder el Contrato a SAP SE o a cualquiera de sus Filiales. SAP puede subcontratar partes de SAP BN a terceros. SAP es responsable de los incumplimientos del

Contrato por parte de sus subcontratistas. La renuncia a cualquier incumplimiento del Contrato no se considera una renuncia a cualquier otro incumplimiento. Las partes son contratistas independientes, y el presente Contrato no constituye una relación de asociación, franquicia, empresa conjunta, agencia, fiduciaria o laboral entre las partes. Ningún retraso en la prestación (salvo en relación con el pago de importes debidos), provocado por condiciones que van más allá del control razonable de la parte ejecutante, no se considerará un incumplimiento del Contrato. La duración de la prestación se ampliará por un período de tiempo equivalente a la duración de las condiciones que impidan la prestación. Si cualquier disposición del Contrato se considera inválida o no aplicable en su totalidad o en parte, la invalidez o no aplicabilidad no afectará al resto de disposiciones del Contrato. Si se presenta una demanda en virtud de este Contrato, la parte ganadora tendrá derecho a las tarifas razonables de sus abogados, las costas judiciales y las tarifas de testigos expertos. Cada parte renuncia a cualquier derecho que pueda tener a un juicio con jurado por cualquier reclamación o acción que surja de o en relación con el Contrato. Su Empresa debe iniciar una acción para toda reclamación que surja a partir del Contrato, o su objeto, en un plazo de 1 año a partir de la fecha en la que Su Empresa conozca, o debería haber conocido, tras un período de investigación razonable, los hechos que dan lugar a la reclamación o reclamaciones. Este Contrato es la declaración completa y exclusiva y una integración absoluta del entendimiento mutuo de las partes y sustituye y cancela todos los contratos, representaciones, propuestas, debates y comunicaciones, escritos y verbales, anteriores y contemporáneos, relacionados con el objeto de este Contrato. Cualquier incumplimiento del presente Contrato por alguna de las partes puede causar un daño irreparable a la otra parte y un proceso legal puede no ser la solución adecuada. Por lo tanto, además de toda otra solución legal o equitativa, una parte tendrá derecho a solicitar medidas cautelares por cualquier incumplimiento de este Contrato. Con respecto a las cuotas pagadas o pagaderas, en ningún caso las condiciones de un pedido de compra, códigos de conducta, sitio web, portal web u otros medios proporcionados por Su Empresa como condición de pago modificarán el Contrato, incluso si SAP acepta o no rechaza de otra forma dichas condiciones. El contenido de cualquier documento o sitio de este tipo no será vinculante para SAP, excepto para reafirmar la obligación de pago de Su Empresa en virtud de este Contrato. La versión en inglés de este Contrato (incluidos los términos adicionales y las políticas que en ellos se incorporan) regirá en caso de que se produzca algún conflicto o cambio de traducción sustancial en un idioma que no sea el inglés. Todos los títulos de artículo o sección, así como los nombres de los apéndices, son meramente de referencia y comodidad y no se tendrán en cuenta en la interpretación del Contrato.

Pulse https://www.sap.com/about/legal/copyright.html para obtener más información de SAP acerca de sus derechos de autor, patentes y derechos de autor de software de terceros, y pulse https://www.sap.com/corporate/en/legal/trademark.html para obtener más información sobre marcas comerciales.

Última modificación: 14 de noviembre de 2025
Condiciones de Uso de SAP BN v11-2025

©1996 – 2025 SAP, Inc., Reservados todos los derechos